

- \*) Henvendelse fra Sydslesvigsk Forening og Bunddeutscher Nordschleswiger om mindretalsrettigheder i EU forfatning

**EUROPAUDVALGET**

Alm. del - bilag 782 (offentligt)

Udenrigsminister  
Per Stig Møller  
Udenrigsministeriet  
Asiatisk Plads 2  
1448 København K

17. februar 2003  
JAC/bött

Danmark og Tyskland har, især efter København-Bonn erklæringerne fra 1955, gjort store fremskridt i mindretalspolitikken. En udvikling, der i de sidste år fortsat tjener både flertal og mindretal. Begge lande er stolte af deres to nationale mindretal, og det dansk-tyske grænseland fremhæves som forbilledligt netop i internationale sammenhænge (som EU, OSCE og Europarådet).

De to landes regeringschefer har gentagne gange givet udtryk for dette; og sidst har statsoverhovederne Dronning Margrethe II. og forbundspræsident Johannes Rau udtrykt dette anerkendende og bemærkelsesværdigt i anledning af forbundspræsidentens statsbesøg i Danmark og siden hen ved forbundspræsidentens besøg hos det danske mindretal i Flensborg.

Mindretalspolitikken internationale dimension har på baggrund af de såkaldte Københavnskriterier overordentlig stor betydning for demokratiet og stabiliteten i Europa, som det blev understreget med al tydelighed ved Folketingets mindretalskonference i forbindelse med Danmarks EU-formandskab. Hver 7. europæer hører hjemme i et nationalt mindretal, et sprogmindretal eller en folkegruppe.

Mindretalspolitiske spørgsmåls betydning for en fredelig udvikling blev tydeligt fremhævet ved beslutningen om EU's østudvidelse.

I artikel 21 i Den Europæiske Unions menneskerettighedsscharta står der mht. "ikke-diskriminering":

"Diskriminering i særdeleshed på grund af køn, race, hudfarve, etnisk eller social herkomst, genetiske særheder, sprog, religion eller verdensanskuelser, politisk eller anden anskuelse, **tilhørsforholdet til et nationalt mindretal**, formuen, fødslen, et handicap, alderen eller seksualiteten er forbudt".

På denne baggrund følger vi med interesse og med store forventninger diskussionen i Konventet om en europæisk forfatning. Danske og tyske regeringsmedlemmer, men også parlamentarikere fra begge lande, sidst formanden for Folketingets Europaudvalg, har gentagne gange udtalt sig positivt for, at nationale mindretals rettigheder tilgodeses i EU's forfatning.

Som formænd for de to mindretal i det dansk-tyske grænseland - Sydslesvigsk Forening og "Bund deutscher Nordschleswiger" - beder vi de ansvarlige, de to landes udenrigsministre, sammen sørge for, at der tages hensyn til de nationale mindretal i den nye forfatning på behørig vis.

Vores forslag til en artikel (f.eks. i afsnittet "Menneskerettigheder") lyder:  
**Nationale mindretal bør fremmes og beskyttes.**

Dette er også i overensstemmelse med de mål og forestillinger, Europarådet har, og som er kommet aktivt til udtryk i de sidste år gennem Rammekonventionen og Sprogpagten for nationale mindretal.

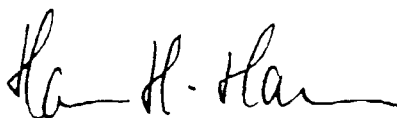
Skulle det ikke være muligt at få indført en selvstændig mindretalsartikel, synes vi det er påkrævet, at i det mindste formuleringen i artikel 21 i chartaen, hvor nationale mindretal udtrykkeligt nævnes, anvendes i forfatningsaftalen.

Vi ville anse det for yderst positivt, om de to landes regeringer/parlamerter tog dette for mennesker og Europas fremtid vigtige spørgsmål op i Konventet og gennem et fælles dansk-tysk forslag derved også i dette specifikke spørgsmål påtog sig rollen som mindretalspolitiske foregangslande.

Med venlig hilsen



Heinrich Schultz  
Formand for  
Sydslesvigsk Forening



Hans Heinrich Hansen  
Formand for  
Bund deutscher Nordschleswiger

Bund deutscher Nordschleswiger

FOTOKOPI



An den  
Bundesminister des Auswärtigen  
Herrn Joschka Fischer, MdB  
Werderscher Markt 1  
D-11013 Berlin

Deutsches  
Generalsekretariat  
Vestergade 30  
DK 6200 Aabenraa  
Telefon (+45) 74 62 38 33  
Telefax (+45) 74 62 79 39  
e-mail: generalsekretariat@bdn.dk

17.2.2003

**Betr.: Brief an die Außenminister Joschka Fischer und Per Stig Møller**

Sehr geehrter Herr Bundesaußenminister Joschka Fischer!

Dänemark und Deutschland haben, besonders nach den Bonn-Kopenhagener Minderheitenerklärungen 1955, große Fortschritte in der Minderheiten-Politik erzielt, eine Entwicklung, die sich in den letzten Jahren sehr günstig für beide Mehrheiten und Minderheiten fortgesetzt hat. Beide Länder sind auf ihre beiden nationalen Minderheiten stolz, und das deutsch-dänische Grenzland wird gerade in internationalen Gremien (wie EU, OSZE und Europarat) immer wieder als beispielhaft hervorgehoben.

Die Regierungschefs beider Länder haben dies wiederholt zum Ausdruck gebracht; zuletzt haben auch die Staatsoberhäupter, Königin Margrethe II. und Bundespräsident Johannes Rau, dies im Rahmen des Staatsbesuchs des Herrn Bundespräsidenten in Dänemark anerkennend und beeindruckend gewürdigt. Der Herr Bundespräsident hat diese Aussagen bei seinem Besuch der dänischen Minderheit in Flensburg erneut bestätigt.

Die internationale Dimension der Minderheiten-Politik hat auf der Grundlage der sogenannten Kopenhagener Kriterien einen hohen Stellenwert für Demokratie und Stabilität in Europa, wie es auf einer Minderheitenkonferenz des dänischen Folketings im Rahmen der dänischen EU-Präsidentschaft nachdrücklich betont worden ist.

Jeder siebte Europäer gehört einer nationalen Minderheit, einer sprachlichen Minderheit oder einer Volksgruppe an. Die Bedeutung der Minderheiten-Frage und ihre friedliche Lösung sind aktuell durch die Osterweiterung der Europäischen Union deutlich unterstrichen worden.

Im Artikel 21 der Grundrechtscharta der Europäischen Union heißt es unter "Nichtdiskriminierung":

"Diskriminierungen insbesondere wegen des Geschlechts, der Rasse, der Hautfarbe, der ethnischen oder sozialen Herkunft, der genetischen Merkmale, der Sprache, der Religion oder der Weltanschauung, der politischen oder sonstigen Anschauung, **der Zugehörigkeit zu einer nationalen Minderheit**, des Vermögens, der Geburt, einer Behinderung, des Alters oder der sexuellen Ausrichtung sind verboten."

Vor diesem Hintergrund verfolgen wir mit Interesse und mit großen Erwartungen die Diskussionen im Konvent über einen europäischen Verfassungsvertrag. Deutsche und dänische Regierungsvertreter, aber auch die Parlamentarier beider Länder, zuletzt der Vorsitzende des Europaausschusses im dänischen Folketing, haben sich wiederholt für eine Berücksichtigung der Rechte nationaler Minderheiten in einer EU-Verfassung ausgesprochen.

Als Vorsitzende der beiden Minderheiten im deutsch-dänischen Grenzland – des Bundes deutscher Nordschleswiger und des "Sydslesvigske Forening" (SSF/ Südschleswigscher Verein) – möchten wir die Verantwortlichen, die Außenminister unserer beiden Länder, bitten, gemeinsam dafür Rechnung zu tragen, dass diese Berücksichtigung in der neuen Verfassung angemessen sichergestellt wird.

Unser Vorschlag für einen Artikel (z. B. im Kapitel Menschenrechte) lautet:  
**Nationale Minderheiten sind zu fördern und zu schützen.**

Dieser entspricht auch den Zielvorstellungen des Europarates, die in den letzten Jahren besonders durch die Rahmenkonvention und durch die Sprachen-Charta für nationale Minderheiten aktiv zum Ausdruck gekommen ist.

Sollte ein eigener Minderheiten-Artikel nicht durchsetzbar sein, möchten wir darauf drängen, dass auf jeden Fall die Formulierung des Artikels 21 der Charta, in dem nationale Minderheiten ausdrücklich genannt sind, im Verfassungsvertrag Anwendung findet.

Als Vorsitzende der beiden Minderheiten im deutsch-dänischen Grenzland würden wir es besonders begrüßen, wenn sich die Regierungen/Parlamente unserer beiden Länder dieser für die Menschen und für die Zukunft Europas so wichtigen Frage im Konvent annehmen und mit einem gemeinsamen deutsch-dänischen Vorschlag jene Vorreiter-Rolle wahrnehmen, die – gerade auch international – in den Aussagen führender deutscher und dänischer Politiker so oft betont worden ist.

Mit freundlichen Grüßen



Hans Heinrich Hansen  
Bund deutscher Nordschleswiger



Heinrich Schultze  
Sydslesvigsk Forening